image

23 MAR

$1.95 $2.65 CANADA

THE MAXX™

EXTRA INFINITOS

Tradução por GFlores Letras por CyberPimenta

TENDO QUE ACREDITAR

SARA, VOCÊ TÁ ACORDADA?

AGORA ESTOU...

EU VIM TE MOSTRAR A *PANGEA.*

ÀS 3 DA MATINA?

É

NÃO DÁ PRA ESPERAR ATÉ DE *MANHÃ?*

É A ÚNICA FORMA DE IMPEDIR *IAGO* A *LESMA* DE MATAR DE NOVO.

OLHA, NORBERT... SEI NÃO...

SARA, SE EU DISSESSE QUE *STEVE* FOI *FERIDO* E PRECISA DA SUA *AJUDA,* E EU POSSO TE LEVAR ATÉ ELE, DESSA FORMA VOCÊ VIRIA COMIGO?

-:SIGH:-

CLARO QUE NÃO. VOCÊ É MUITO DISCRIMINADORA.

EU NÃO SAIO DA CAMA NO MEIO DA MADRUGADA POR *NINGUÉM...*

CERTO, EU CHEQUEI... ELE *NÃO* ESTÁ NA CAMA. MAS É MELHOR QUE VOCÊ NÃO ESTEJA BRINCANDO COMIGO, NORBERT...

ESTAMOS EM *CASA.*

SARA, VOCÊ ESTÁ PRESTES A ENTRAR EM UM *LOCAL MÁGICO.*

NA *PANGEA* ESTÁ ÁREA NÃO É UM FERRO VELHO, E SIM UMA *FONTE DE PODER.* VOCÊ CONSEGUE *SENTIR?*

UM FERRO VELHO...?

SINTO *FRIO*... E COMO SE EU ESTIVESSE PRA *EXPLODIR.*

SIM, EU *TAMBÉM* ME SINTO FRIO E VAZIO NESSE LUGAR...

NÃO, EU TÔ *CONGELANDO* E PRECISO FAZER *XIXI.*

AH.

EU ESCOLHI *ESTE* LOCAL PARA *RECONSTRUIR* O MUNDO DO QUAL EU VIM, *PANGEA.*

VAMOS, SARA. NÓS TEMOS QUE VIAJAR ENGATINHANDO COMO *CRIANÇAS* ATÉ O *CASTELO* DE *COLCHAS.*

É LÁ QUE STEVE ESTÁ?

LÁ VOCÊ VERÁ O *PRIMEIRO DOS QUATRO,* QUE FORAM ENVIADOS ANTES DE MIM PARA IMPEDIR IAGO, MAS FALHARAM.

QUANDO VOCÊ OLHAR SEUS ROSTOS, LEMBRARÁ DELES E IRÁ *RETORNAR* PARA PANGEA.

PORCOTROVÃO!

CUIDADO! SARA, ABAIXE!

O QUE?!? EU NÃO VEJO...

WHUMP

FICAREMOS *A SALVO* AQUI EMBAIXO. PORCOSTROVÃO SÃO *TOLOS* E *MEDROSOS.* ELES NÃO IRÃO PULAR EM UM BURACO SEM SABER ONDE ELE *VAI DAR.*

DIFERENTE DE *NÓS.*

SARA, VOCÊ TÁ BEM?

ACHO QUE SIM... MAS NÃO DÁ PRA VER NADA! COMO VAMOS ACHAR STEVE? ELE ESTÁ MUITO FERIDO?

VENHA COMIGO, É POR *OOOF!* PULE ISSO PRIMEIRO...

OOOF! OBRIGADO PELO *AVISO*. BEM, COMO É ESSE LUGAR DE ONDE VOCÊ VEIO? LÁ AS BALEIAS VOAM PELO CÉU?

NÃO SEJA *RIDÍCULA*, É *CLARO* QUE NÃO. *TODO MUNDO* SABE QUE AS BALEIAS RASTEJAM PELA *TERRA* NÃO PELO *AR*.

WHUMP

UAU, UMA "BALEIA DA TERRA". MANEIRO.

TÁ, O QUE MAIS TEM POR LÁ?

EU ACHEI QUE VOCÊ NÃO *ACREDI-TASSE* EM OUTRO MUNDO?

OLHA, MAXX, EU NÃO VOU *MENTIR*... EU ADORARIA SER COMO STEVE, VOCÊ, OU MEUS VELHOS AMIGOS DAVE E JULIA E *FINGIR* QUE EXISTE OUTRO MUNDO.

MAS EU TENHO ALGUMAS CRENÇAS, QUE NÃO QUERO ACREDITAR...*TE-NHO* QUE. SE ELAS NÃO FO-REM VERDADE, ENTÃO O MUNDO INTEIRO NÃO SIGNIFICA NADA.

CERTO, SARA... NO *QUE* VOCÊ ACREDITA?

EU *NÃO* ACREDITO QUE TENHAM OUTROS MUNDOS, OU QUE PESSOAS PODEM *MOVER* OBJETOS COM SUAS MENTES, OU QUE MINHA MÃE VAI SE RECUPERAR DO CÂNCER DU-RANTE A NOITE SÓ PARA *ME* DEIXAR FELIZ... O QUE MEU PAI É SÓ UM POBRE COITADO *INCOMPREENDIDO*.

A PRINCESA EM SEU CASTELO DE COLCHAS *PODE* MOVER OBJETOS COM SUA MENTE. SUA MÃO ESQUERDA COMEÇARIA A BRILHAR E...

ALÉM DISSO, MESMO QUE *PUDESSE* MOVER UM COPO D'ÁGUA COM SUA MENTE, AINDA SERIA O MESMO PER-DEDOR DE SEMPRE, CERTO?

MAXX, DÁ PRA *CALAR A BOCA*.

FOI MAL.

CONTINUE ANDANDO, ESTAMOS QUASE LÁ! CONSEGUE SENTIR A MAGIA, MINHA PRINCESA?

AH É! ENGATINHAR ATRAVÉS DO LIXO ***SEMPRE ME*** FAZ SENTIR ***MÁGICA.***

UM ATITUDE CÍNICA MASCARA UM CORAÇÃO PARTIDO.

PROFUNDO.

VOCÊ TEM CERTEZA QUE ELE ESTÁ PRA CÁ. MAXX? ESPERE... ACHO QUE EU TÔ VENDO A SAÍDA...

VOCÊ ***CONSEGUIU*** MINHA PRINCESA. ESTÁ NA PANGEA!

EU NÃO ***ACREDITO.*** MEUS ***BRINQUEDOS.*** EU NÃO VEJO ELES DESDE QUE ERA UMA ***GAROTINHA!***

ABÓBORA!

ELES SÃO ***REIAS...***

SR. YAKITY-TAKITY!

E SR. TELA MÁGICA!

...E SÃO ENORMES!

POOCHIE!

ESPERA UM POUCO! EU DEVO TÁ FICANDO *DOIDONA!*

SARA, ESPERE! VOCÊ ESTÁ ESCORREGANDO DE VOLTA!

É APENAS *LIXO!* UM ELEGANTE TOTEM DE PEDRA FEITO PARA PARECER COM MEUS *VELHOS BRINQUEDOS!*

MAS *POR QUE,* NORBERT? E ONDE DIABOS ESTÁ *STEVE?*

VOCÊ NÃO FAZ IDEIA DE ONDE ELE *ESTÁ,* FAZ? ELE DEVE SÓ ESTAR POR AÍ CURTINDO COM *SKYE.*

CARA, EU SOU UMA *IDIOTA.*

É ISSO QUE EU GANHO POR DEIXAR OUTRO **MALUCO** ENTRAR NA MINHA VIDA! MAS QUE PORRA, NORBERT!

EU **FALHEI**. OS QUATRO QUE VOCÊ MENCIONOU FORAM ENVIADOS AQUI PARA IMPEDIR IAGO... MAS FORAM **ASSASSINADOS**. EU CONSTRUÍ ESTES MONUMENTOS EM **MEMÓRIA** DELES... E TINHA ESPERANÇA QUE AO VÊ-LOS **VOCÊ** SE LEMBRASSE.

BONK

Ô-OU. SARA, **CUIDADO**...

SARA? SARA? ACORDE!

HUMP

CALA BOCA, NORBERT. EU TÔ TENTANDO **DORMIR**.

ONDE EU **TAVA** MESMO? AH É...

AMAZING DREAM OF MAXX & JULIE

FANTÁSTICO SONHO DE SARA E JULIE...

MAXX

CHUNG!

EU *NÃO POSSO* ACREDITAR EM OUTROS MUNDOS.

PARECE QUE TUDO AQUILO NO QUE EU ACREDITAVA ESTÁ INDO POR ÁGUA ABAIXO... COMO SE FOSSE UM SONHO. CÂNCER DE MAMÃE, CRIMES DE PAPAI, MAXX E JULIE SE FORAM... COMO SE FOSSE TUDO UM *SONHO RUIM.*

SINTO FALTA DE MAXX.

MAXX *ERA* REAL. QUER DIZER, EU *ACHO* QUE ELE ERA REAL...

QUER DIZER, EU SEI QUE ELE *NÃO ERA* REAL... MAS EU ACREDITAVA NELE *DE QUALQUER FORMA.* QUERO DIZER...

ÓIA, WUGS. DIZ QUE TEM UM *VAGABUNDO* QUE MORA AQUI NA *LIXEIRA.*

'BORA *QUEIMÁ* ELE, HEIN? VAMOS, PABLO? HEIN? *HEIN?*

MUNCH MUNCH MUNCH

PODE CE..

VÃO EMBORA, ESTOU *FRACO* E *INDEFESO!* EU SOU APENAS UM *PEQUENO* HOMENZINHO.

PEQUENO, HEIN? CÊ TEM ARGUMA COMIDA AÍ? ARGUM *DINHEIRO?* EU TENHO ARGO AQUI FORA COM SEU *NOME* NELE!

SQUIRT!

É, SOU PEQUENO...

CHUNG CHUNG CHUNG CHUNG CHUNG CHUNG CHUNG CHUNG CHUNG

AAAAAAAAEEEE!

MAS EU *POSSO* COM VOCÊS!

CREDO! EU NÃO LEMBRO DO MAXX SENDO TÃO *VIOLENTO!*

QUE SEJA.

ELE...

...ME CORTOU...

...PABLO.

CÊ NUM É *PEQUENO!*

EU MENTI.

CÊ NUM VA ME PEGÁ!

SPLAT

NINGUÉM PEGA PABLO MCARTHUR!

WHAM WHAM WHAM WHAM WHAM

TENHO QUE SAIR FORA! TRAZÊ AJUDA!

NOSSA, ISSO DEVE TER DOIDO!

MAS O QUE FOI PIOR...

... FOI A HUMILHAÇÃO.

O HERÓI DA CIDADE.

DERROTADO POR UM CARA.

COM UMA TAMPA DE LIXEIRA.

ESSE É O MAXX DE QUE ME LEMBRO.

ESSENCIALMENTE, É DO SEU *EGO* DE QUE ESTAMOS FALANDO AQUI?

NÃO É DO MEU EGO. É DO *VERME* QUE ESCAPOU NAS RUAS DA CIDADE!

CERTO. E O FATO QUE VOCÊ CONSTANTEMENTE *BRIGA* COM ELES TORNA A CIDADE *MELHOR?*

NÃO MESMO! AS PESSOAS RECORREM AO CRIME POR QUE NÃO SABEM FAZER NADA MELHOR. ELAS PRECISAM SER ENSINADAS... NUTRIDAS...

MUITO ENGRAÇADO. MAXX, O QUE EU FAÇO AQUI É DAR AS PESSOAS UM *ROTA... UM MODELO...*

ELAS NÃO PODEM ME "*TER*"... EU *SAÍ!* MAIS OU MENOS.

ESMAGADAS.

ELAS NÃO PODEM TER VOCÊ NO *SERVIÇO SOCIAL?*

EU POSSO SER MUITO MAIS *EFETIVA* COMO UMA *TRABALHADORA SOCIAL FREELANCE!*

NÃO SEI O QUE É *TÃO* ENGRAÇADO.

HA HA HA

VOCÊ TINHA UM EMPREGO QUE A MAIORIA DAS PESSOAS PREFERIRIA ***COMER*** GRAMA A ELE... E ***SAI*** DELE PARA FAZER ***DE GRAÇA?***

E ACHA QUE EU SOU ***DOIDO?***

EU ACHO QUE VOCÊ É UM HOMEM QUE VÊ ***BALEIAS VOADORAS.*** TEM UMA CÓPIA DO ***PSICOLOGIA HOJE*** AÍ DENTRO, APROVEITE.

VOU ESTAR POR AÍ, ***AJUDANDO*** PESSOAS!

HMM. OI. ELE VIM PEGAR COMIDA, REMÉDIOS, ETC...

CERTO. ÓTIMO. E SEU ***NOME*** É PABLO, NÉ?

MCARTHUR. PABLO DAVID MCARTHUR.

VÊ, EU TIVE UM ***POBREMA*** NOS ***NEGÓCIOS.*** MEU PARCEIRO... FICO DOENTE.

UH-HUH. EU GOSTARIA DE FAZER UMAS ***QUESTÕES*** PARA TESTAR SUAS ***HABILIDADES...***

SE VOCÊ ***SE PERDESSE*** EM UM ***AEROPORTO ESTRANHO.*** O QUE FARIA ***PRIMEIRO?***

BEM, ANTES DE MAS NADA EU VERIA QUANTO DELE PODE ***QUEIMAR...***

CUIDADO JULIE! ELE TEM *MOSTARDA* E SABE COMO USAR!

NÃO TEM COMO SE ESCONDER DE MIM, PABLO!

CÊ NUM PODE ME TOCAR. EU TÔ NUM ESCRITÓRIO DE SERVIÇOS SOCIAIS.

TÁ, TARVEZ CÊ POSSA, MAS NUM É *CERTO*.

TODO MUNDO *PARADO!*

MAXX, NÃO MACHUQUE ELE! ESSE CARA É UM SAFADO MAS NÃO MERECE ***MORRER.***

DESCULPE, SARA... TENHO QUE IR. NÃO QUERIA TE ***ABANDONAR***, MAS...

SPLAT!

TÁ ACONTECENDO TUDO DE NOVO. MAXX TÁ DEIXANDO JULIE.

PLOP

... E JULIE TÁ ME DEIXANDO...

...IGUAL A MAMÃE E PAPAI.

SUA ***MÃE*** NÃO TE DEIXOU.

BEM, ***EMOCIONALMENTE*** DEIXOU.

PRÁ TRÁS. PABLO DAVID MCARTHUR!

EU SEI SEU ***NOME*** E ASSIM COMO RUMPELSTILTSKIN EU ROUBEI SEUS ***PODERES!***

QUE ***FROUXA.***

KHUMP

MEU NOME NÃO É RUMPELSCUMBLEDON.

QUEM SE *IMPORTA!* VOCÊ É GLAD A TODOS OS HOMENS QUE MINHA MÃE ME AVISOU PARA TOMAR *CUIDADO*... SUJO, BARBADO E CHEIO DE *MOSTARDA!*

SAI DE CIMA!

EI!

NEM TODOS... ALGUNS SÃO *LIMPOS* E *BARBEADOS* E CHEIOS DE *KETCHUP!*

PRESTENÇÃO!

AI!

VOCÊ É *AMARELO* POR DENTRO E POR FORA! CERTO, QUAL O SEU VERDADEIRO NOME? E NÃO ME FAÇA *TIRAR* ELE DE VOCÊ!

SARA, VOCÊ ME ENTENDEU *ERRADO*. EU SOU UMA *VÍTIMA* DA *SOCIEDADE*. EU NÃO POSSO SER *PESSOALMENTE RESPONSABILIZADO* POR MINHAS AÇÕES.

NÃO DÊ *OUVIDOS*, SARA! ELE ESTÁ *MENTINDO!*

MEU CAVALINHO! NORBERT!

SEU *ROSTO* É UMA *MÁSCARA!* TIRE ELA E ELE DIRÁ SEU VERDADEIRO NOME!

VOCÊ!

EU TE PERDOO, SR. GONE.

EU NÃO

EU *SIM.*

EU SEI QUE ESSE É SEU JEITO, MAS EU *CONTINUO* PUTO.

EU ESPERO QUE VOCÊ ARDA NO INFERNO, SUA MINHOCA PATÉTICA.

VÊ, SARA... MINHAS PRÓPRIAS *VÍTIMAS* NÃO PODEM DECIDIR ENTRE *ELAS MESMAS* SE DEVO SER PERDOADO OU *NÃO.*

A *IRONIA* É QUE EU SÓ DESEJO O PERDÃO DE *UMA* PESSOA. MAS MINHAS *DEFESAS* SÃO MUITO FORTES. NÃO ADIANTARIA EU ADMITIR *VULNERABILIDADE* ENQUANTO SOU O SR. GONE. VOCÊ NÃO *ACREDITARIA.*

NÃO PARE *AQUI*, SARA, DESÇA *OUTRA* CAMADA!

SEU ROSTO É *OUTRA* MÁSCARA!

PAPAI?

SARA! COMO ESTÁ O MEL, *AMENDOINZINHO?* AJUDE O PAPAI A SAIR DESTES BRINQUEDOS.

PAPAI, VOCÊ *VOLTOU!* MAMÃE DISSE QUE VOCÊ SE *MATOU.*

AMENDOIM, ELA SÓ ESTAVA TE *PROTEGENDO.*

POR QUE VOCÊ *DEIXOU* EU E A MAMÃE, PAPAI? EU ACHE QUE VOCÊ NÃO ME *AMAVA.* EU FIZ ALGO QUE TE DEIXOU *ZANGADO?*

NÃO, QUERIDA. O PAPAI *SENTE* POR TER PARTIDO. ELE ESTAVA *DOENTE.* MAS MELHOROU AGORA. ELE TE AMA E *NUNCA* MAIS VAI PARTIR.

NÃO *ESCUTE,* SARA!

NÃO! O PAPAI ME *AMA!*

EU TENHO CERTEZA *QUE SIM...*

...MAS *TODO MUNDO* PARTE...

...UM DIA.

SARA, *CUIDADO!* SUBA NA *GARUPA* DO CAVALO!

EU TE *SALVAREI* DA *LESMA* MALVADA!

VAMOS, CAVALINHO! DEPRESSA!

RÁPIDO, RÁPIDO! ELE ESTÁ *GANHANDO!*

NÃO PARE... CAVALINHO... CONTINUE...

HÃ? QUE PESADELO MALUCO!

BEM... *ISTO* É ESTRANHO. PELO MENOS EU E NORBERT SOMOS OS ÚNICOS AQUI...

SARA! VOCÊ *ACORDOU!* FINALMENTE!

O QUE ACONTECEU?

ESCUTE... NÃO É DA *MINHA CONTA*, MAS VOCÊ NÃO ACHA UM POUCO *PERIGOSO* IR NO MEIO DA NOITE ATÉ UM *FERRO VELHO* E SER ATINGIDA NA *CABEÇA*?

NÓS ESTÁVAMOS ATRÁS DE VOCÊ, SEU IDIOTA.

DE QUALQUER FORMA, ESTE CARA TE TROUXE AQUI NO MEIO DA CHUVA E PROVAVELMENTE *SALVOU* SUA *VIDA*.

ACHO QUE TÁ 2 X 0 PRA ELE, CONTRA NÓS DOIS.

É. ACHO QUE SIM...

OLÇA, SUA *MÃE* ... GOLL ELA ESTAVA MUITO *GROGUE* POR CONTA DOS REMÉ-DIOS...

...MAS *ELA* DISSE QUE SEU AVÔ, FOI *ENTERRADO*, NÃO *CREMADO!*

SERÁ QUE SEU *PAI* TAVA *MENTIDO* SOBRE A *URNA?*

EU *SABIA* QUE TINHA ALGO *PSÍQUICO* ACON-TECENDO COM ESSA COISA...

SNORT SNORT

...QUERIA CONSEGUIR TIRAR A *TAMPA*... TALVEZ COM MINHA *MENTE.*

ISSO NÃO TÁ *ACONTECENDO*. MESMO QUE *TENHA* UM CAVALO DEBAIXO DESSA COBERTA E EU *PUDESSE* MOVER OBJETOS COM MINHA MENTE, EU *AINDA* SERIA A MESMA *PERDEDORA* DE SEMPRE, CERTO?

NÃO SIGNIFICA QUE *TUDO* EM QUE ACREDITO É BESTEIRA.

CLARO QUE NÃO. ENTÃO POR QUE EU NÃO PARO DE TREMER?

SARA, VENHA COMIGO ATÉ O *PIER*. EU VOU *PROVAR* QUE IAGO EXISTE.

BEM...

É, VAMOS ATÉ O *PIER!*

E ENTÃO...

UMA *SAIA*? EU ACHO QUE NUNCA TE *VI* DE *SAIA*...

NEM EU. INTERESSANTE...

DÁ PRA PARAR COM ISSO! AS *OUTRAS* ROUPAS ESTÃO *SUJAS!*

EU NÃO QUERO ISSO EM CASA. ELES SABE O QUE *TEM* AQUI.

POR QUE VOCÊ TROUXE A *URNA*?

CERTO, NORBET, VOCÊ DISSE QUE NA VERDADE É "UM PARTE DA ***MENTE DA SARA***" QUE VEIO ATÉ NOSSO MUNDO PARA ***MATAR UMA LESMA?***

E ***SARA É*** UMA ***PRINCESA*** QUE MOVE OBJETOS COM SUA ***MÃO MÁGICA?***

EU IRIA COM CALMA AÍ, STEVE.

OLHA, EU SEI QUE VOCÊ ***ME*** VÊ EXPLORANDO ***FENÔMENOS PSÍQUICOS***, E QUEREM ENTRAR NESSA TAMBÉM. MAS VOCÊS PRECISAM ENTENDER QUE EU SOU UM ***PROFISSIONAL TREINADO***. VÃO PRECISAR DA MINHA ***AJUDA***.

E QUAL É A SUA ***DICA?***

VAMOS PARAR POR ESTA NOITE E VOLTAR PRA CASA COMER ***CEREAL*** E ***PIZZA***. NÓS PRECISAMOS RECARREGAR NOSSAS ***ENERGIAS PSÍQUICAS***.

STEVE, VOCÊ ESTÁ ***DEMITIDO***.

OLHA, A ***VERDADE*** É, VOCÊS DOIS, NEM MESMO ***TÊM*** HABILIDADE PSÍQUICAS! SOU ***EU*** QUEM MERECE ***PODERES MENTAIS***. POR QUE TUDO TEM QUE SER SOBRE ***VOCÊ***, SARA? FUI EU QUEM ESTUDEI...

CARA, STEVE, ***EU*** NÃO POSSO FAZER NADA SE TEM UM MANÉ ME SEGUINDO ACHANDO QUE ***EU SOU*** MAIS PSÍQUICA QUE ***VOCÊ***... SINTO MUITO, MAS ***ENCARE*** ISSO! SE EU ACREDITASSE POR UM ***MINUTO*** QUE EU TENHO MESMO PODERES MÁGICOS EU ***DARIA*** PRA VOCÊ NA HORA, ***BELEZA?*** FELIZ?

STEVE, ***ESPERE***... AH, MERDA...

SARA... VOCÊ TÁ... BEM?

NÃO.

É A *HORA*, SARA. OLHE PARA MIM, POR FAVOR.

NÃO.

POR QUE VOCÊ NÃO OLHA?

EU NÃO *PRECISO*... PÕE DE VOLTA.

ENTÃO VOCÊ *ACREDITA*. VAI ME AJUDAR A DERROTAR *IAGO?*

SARA...?

INFINITOS

Além da Marvel !
Além da DC !
Expandindo os limites !

Afinal gibis são INFINITOS!

E INFINITOS somos nós, fãs.

Junte-se a nós.
Traduza. Diagrame. Colabore.

Use seus conhecimentos de
Inglês e/ou Diagramação Eletrônica.

Entrem em contato conosco!

Nosso e-mail é infinitos@ymail.com

Por que ficar esperando? Faça acontecer!

GOSTOU??

ENTÃO ACESSE

cyberpimenta.blogspot.com

CyberPimentaHQ

Uma infinidade de HQs
está a sua espera!!!